

# ECHO

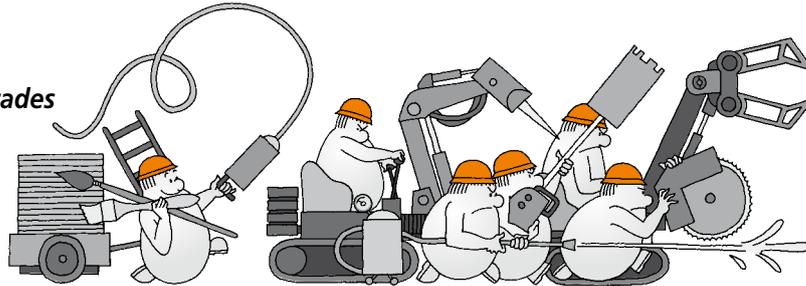
JOURNAL DES INTÉRÊTS D'AÏRE-LE LIGNON | SEPTEMBRE 2015 | N°5





démolition  
assainissement de façades  
désamiantage  
sols sans joints

022 797 55 77  
info@dmbsa.ch  
www.dmbsa.ch



Pharmacie des  
**Sens+**

**Proximité Disponibilité Ecoute Conseil**

Tél. 022 797 27 37  
Fax 022 797 27 38  
contact@ph-sens.ch  
Coupe Gordon-Bennett 4B 1219 Le Lignon

Votre spécialiste au Lignon  
depuis 2001



Fenêtres - Portes - Stores - Volets - Vitrerie  
Rénovation et Neuf  
Bois - Aluminium - PVC

GS Windows SA - Chemin du Château Bloch 17 - CP 60 - 1219 Le Lignon  
Tél. 022 796 99 64 - www.gswindows.ch - info@gswindows.ch

Fiduciaire *Lejolin*  
**DÉCLARATION**

$$MC = \frac{c(x-\bar{x}) \cdot (y-\bar{y})}{c(x-\bar{x})^2}$$

**IMPÔT!**

Comptabilité pour  
Independants  
Associations  
PME - PMI  
Particuliers

Tarifs	
Une personne	dès 80.- Frs
Suppléments par pers.	20.- Frs
Suppléments immobilier	30.- Frs

M. Korkmaz  
38, avenue du Lignon - 1219 Le Lignon  
076 489 24 20

www.lejolin.ch - info@lejolin.ch  
Réception tous les matins ou sur rendez-vous

**Laboratoire dentaire  
du Lignon** ■ **Guy Burdet**

DEPUIS 1976 AU LIGNON



**ENTRETIEN &  
RÉPARATION  
DE PROTHÈSES**

**SERVICE À DOMICILE**

Immeuble Quincaillerie du Lignon T 022 796 65 11  
CH. DU CHÂTEAU BLOC 19 N 079 333 21 01

Lignon Tél: +41 22 970 15 15

coiffure  
**Patrik**

Centre commercial du Lignon - Genève

# ECHO

JOURNAL DES INTÉRÊTS D'AÏRE-LE LIGNON

[www.aiali.ch](http://www.aiali.ch)

Retrouvez-nous sur notre site Internet

**Cotisation annuelle 2015**

CHF 30.- minimum | CCP 12-15388-4

**Prochaine parution**

9 octobre 2015

**Dernier délai de remise des textes**

25 septembre 2015



P 4

VERNIER 

Une Ville pas Commune

P 6-7



P 10

## ÉDITORIAL

C'est la rentrée!

4

## L'ÉCHO DU MOIS

L'éphéméride

L'écho du passé

4-5

## EN DIRECT DE LA MAIRIE

Autorisations de construire

Conseil Municipal

Démographie

6-7

## LA VIE DU QUARTIER

Concert en faveur de l'église de l'épiphanie

Canicule

Association «L'an jeu»

Restaurants scolaires

8

## LA VIE DE L'ASSOCIATION

Servitudes réciproques

Fête de l'école et du quartier

Promotions 2015

Cotisation 2015

Fête du 1<sup>er</sup> août

9-10

## ÉCHO D'AILLEURS

Le tour du Léman à vélo

Expression de la vie courante

Association «Lecture et Compagnie»

11

## CHEZ VOUS

Chronique dionysiaque

Parlons jardinage

La recette de Tante Lotte

12-13

## AGENDA & SORTIES

Septembre - octobre

14

## Impressum

Paraît 8 fois par an  
Tirage de 5'000 exemplaires

**Rédaction**  
Robert Borgis  
T 022 970 13 60  
rborgis@gmail.com  
Ch. Du-Villard 10  
1210 Châtelaine

**Réalisation**  
AA Actual Pub SA  
www.actualpub.ch

**Photo couverture**  
© Blaise Lambert

**Publicité**  
AA Actual Pub SA  
info@actualpub.ch  
T 022 343 0 343  
Benoît Stolz  
P 078 721 14 72  
Dominique Poupaert  
P 079 206 80 00

**Site internet**  
www.aiali.ch

**Editeur**  
Association des Intérêts  
d'Aire – Le Lignon

**Les articles n'engagent que la  
responsabilité de leur auteur**  
Reproduction autorisée  
avec mention de la source

**Abonnement de soutien**  
CCP 12-15388-4 (selon désir)

**Comité 2015**  
**Président**  
Gjon Thaqi

**Membres**  
Mme Michèle Finger  
MM. Francis Ballager ;  
Robert Borgis ; Pierre Chevrier ;  
Alain Gaumann ; Yves Magnin ;  
Roland Rey-Mermier ;  
Daniel Rochat

**Membres suppléants**  
Mmes Monique Huisoud  
et Yannick Lachat  
M. Antoine Alarcon



Robert Borgis, rédacteur

## C'EST LA RENTRÉE !

Quand vous recevrez notre bulletin, pour la plupart d'entre vous, le temps heureux du «farniente» touche à sa fin et une nouvelle année de travail va commencer. et même – pour certains le «labeur» aura déjà repris depuis quelques temps.

Ainsi, le réveille-matin va reprendre du service pour tirer du lit celles et ceux qui vont – avec un petit pincement au cœur – reprendre leur activité quotidienne à l'usine, au bureau... et même dans son ménage (!) et retrouver, en bref, assez vite leurs habitudes (...pas toujours bonnes malheureusement).

Les enfants ont retrouvé le chemin de l'école avec le plaisir, pour les «anciens», de revoir les copains et les copines. Pour les «bleus» c'est la découverte de la vie scolaire où ils devront assimiler de nouvelles «règles de jeu» et apprendre à s'intégrer dans la vie sociale et la coexistence avec d'autres, avec le lot de petits chagrins, de taquineries, mais aussi d'échanges, de solidarité et de joie, en résumé, outre l'acquisition des notions intellectuelles, la préparation à leur vie d'adultes.

Ainsi, après la pause estivale bienvenue, les obligations de la vie quotidienne reprennent leurs droits avec toutes les obligations et les problèmes qu'elles comportent (horaires à respecter, stress des déplacements et de la circulation, les agressions des nuisances et des incivilités, etc)

## AUSSI À CHACUNE ET À CHACUN : BONNE REPRISE ET BON COURAGE !

Cette reprise des activités est donc comme une nouvelle année qui commence avec ses bonnes résolutions – toujours sincères mais parfois vite oubliées – et comme chaque année, à pareille époque (celle de la rentrée, c'est-à-dire d'un nouveau départ) le rédacteur reprend, une fois encore, le conseil de Boileau: «cent fois sur le métier, remettez l'ouvrage» et renouvelle donc son appel aux habitantes et habitants de la presqu'île pour qu'elles et ils ne

laissent pas aux autres le soin de décider et de faire tourner le «bastringue», mais viennent, au contraire, apporter **leur aide et leur soutien en participant activement à la vie d'une société, d'un groupement comme notre Association, par exemple.**

Dès le début de son existence, les fondateurs ont rapidement compris l'importance de la communication et des contacts avec la population et c'est ainsi que, très rapidement, l'idée de sortir un «petit journal» est apparue. Ainsi, depuis 1959, notre bulletin est distribué dans toutes les boîtes aux lettres de la presqu'île.

## L'ECHO D'AIRE: UN REFLET DU QUARTIER

Un des buts premiers de notre bulletin est d'être le reflet de la vie socio-culturelle de la presqu'île. Mais pour cela, ne possédant pas une armada de reporters, envoyés spéciaux ou même «paparazzi» à l'affût des événements du quartier, la rédaction renouvelle, une fois de plus, son appel aux responsables des sociétés de la presqu'île pour nous adresser, dans les délais rédactionnels indiqués ci-dessous ou dans chaque numéro, les informations concernant celles-ci (résultats sportifs, annonce de manifestations, etc.) D'avance un grand merci!

### PROCHAINES PARUTIONS

N°6 le 9 octobre - délai textes : 25.9  
N°7 le 13 novembre - délai textes : 30.10  
N°8 (dernier numéro de l'année 2015)  
le 18 décembre - délai textes : 4.12

## L'ÉCHO DU PASSÉ

C'est en 1915, qu'un certain Maurice Lévy, dépose, outre-Atlantique, un brevet pour un bâton à système coulissant pour le rouge à lèvres. Le rouge, bientôt, sera sur toutes les bouches.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, seules les dames légères, comédiennes ou demi-mondaines, usaient de cosmétiques voyants. Pendant la guerre de 1914-1918: les hommes sont au front et les femmes relèvent la tête. Elles se maquillent, dans un geste de défi, elles se refont une beauté en public et... elles fument! Le tube de Rouge Baiser ressemble à un briquet. Peut-être pour mieux vous allumer, messieurs...



## L'ÉPHÉMÉRIDE

### LE MOIS D'AOÛT

**A**vant l'empereur romain Auguste, ce mois était nommé «Sextilis», parce qu'il était le sixième mois de l'année; en l'an 8 av. JC, il a été désigné sous le nom d'«Augustus» par les Romains, en honneur à leur empereur. Le plébiscite et le sénatus-consulte qui autorisèrent à Rome le changement de nom, ont été conservés par Macrobe et Dion; les motifs allégués par ces auteurs se rattachent aux principaux événements de la vie d'Auguste, tels que son premier consulat, ses trois triomphes, la conquête d'Égypte, la fin des guerres civiles, accomplis dans le cours du huitième mois de l'année.

L'empereur Auguste ajouta un jour au mois d'août, pris au mois de février, pour avoir autant de jours dans le mois qui porte son nom que dans celui qui porte le nom de Jules César (Julius mensis, «juillet»).

Les Grecs célébraient pendant ce mois, dans la forêt de Némée, les jeux néméens, institués par Hercule. A Rome, on célébrait, au jour des Ides, la fête des esclaves et des servantes, en mémoire de la naissance de Servius Tullius, fils d'un esclave.

La destruction de Pompéi par l'éruption du Vésuve fut longtemps placée au 24 août de l'an 79, car la majorité des manuscrits de Pline mentionnent les calendes de septembre. Par contre, l'historien grec Dion Cassius a toujours affirmé que l'événement s'est produit le 24 octobre.

Durant ce mois, les jours diminuent de 88 minutes et le 23 août, à 12h38, le Soleil entre dans la constellation de **la Vierge**. Le natif de ce signe voit toujours Pluton dans sa maison qui va transformer en profondeur sa vie sentimentale, et le doter d'un vrai pouvoir de création qui l'aidera à s'affirmer dans tous les domaines. Cette année, cette influence très puissante, va surtout impacter les Vierges nées entre le 1<sup>er</sup> et le 7 septembre. Cela ne veut pas dire pour autant que les autres natifs ne commenceront pas à ressentir les effets positifs de ce ballet céleste. D'ailleurs dès la mi-août 2015, Jupiter arrive dans ce signe pour un an pour amplifier cette tendance, et très certainement les réussites.

Ce signe est l'un des plus soucieux de sa santé et son bien-être. cette année encore davantage que les précédentes

### LE MOIS DE SEPTEMBRE

Il est le neuvième mois des calendriers grégorien et julien. Son nom vient du latin september (de septem, sept) car il était le septième mois de l'ancien calendrier romain. Il a conservé chez les Romains, le nom de September, qui désignait la septième place qu'il occupait d'abord dans le calendrier de Romulus, quoiqu'il devint, par la suite le huitième et le neuvième et que certains ont tenté de l'appeler Tiberius en l'honneur de Tibère, Germanicus en l'honneur de Domitien, Antoninus en l'honneur d'Antonin-le-Pieux, Hercules en l'honneur de Commode, et Tacitus en l'honneur de Tacite.

Les Egyptiens appelaient ce mois Paophi, et les Grecs Boedromion. C'est à l'équinoxe d'automne que la Grèce célébrait tous les ans les petits mystères, et tous les cinq ans les grands mystères d'Eleusis. A Rome, le mois de septembre était sous la protection de Vulcain Les Egyptiens appelaient ce mois Paophi, et les Grecs Boedromion. C'est à l'équinoxe d'automne que la Grèce célébrait tous les ans les petits mystères, et tous les cinq ans les grands mystères d'Eleusis. A Rome, le mois de septembre était sous la protection de Vulcain: dieu du feu et du fer, forgeron des dieux.

Le mois de septembre est le dernier mois de l'été et le premier mois de l'automne dans l'hémisphère nord et le premier mois du printemps dans l'hémisphère sud; l'équinoxe a lieu le 21, le 22, le 23 ou le 24 septembre. Ce mois verra la célébration **du Jeûne Genevois (10 septembre) et du Jeûne Fédéral (20 septembre)**.

Durant ce mois, les jours diminuent de 96 minutes et le 23 septembre, à 10h21, commencement de l'automne (équinoxe de septembre) et entrée du Soleil dans le signe de **la Balance**.

2015 sera, pour le natif de ce signe, assurément moins éprouvantes que les années précédentes. Même si tout n'est pas encore complètement réglé avec Uranus et Pluton toujours en embuscades pour, par moment, vous déstabiliser au quotidien d'autres influences plus reposantes viennent contrebalancer ces tendances radicales, pour rééquilibrer votre vie sur de nouvelles bases. Vous pourrez en effet cette année compter sur le soutien de deux autres poids lourds du système solaire: Jupiter et Saturne. Ces deux planètes vont vous permettre de retrouver votre joie de vivre, avec une vie sociale plus épanouissante. Côté finance, vous sortirez progressivement de l'ornière. Cela passera par une meilleure organisation de votre vie quotidienne et de votre intendance.

## Le dicton du mois

Pluie et tonnerre en août, c'est joie et prospérité.

## La pensée du mois

«Il ne faut pas toujours dire ce qu'on pense, il faut toujours penser ce que l'on dit.»

Marquise de Lambert, 1647-1733

## Le truc du mois

### Vêtements plus lisses

Suspendez les vêtements dès qu'ils sortent du lave-linge. Vous gagnerez du temps lors du repassage et vous pourrez, même parfois, vous en passer.

## Petites annonces

Votre petite annonce ici. CHF 2.- la ligne. Envoyez-nous votre texte à paraître à [info@actualpub.ch](mailto:info@actualpub.ch)

### Ne jetez pas les timbres postaux usagés

Tout le monde reçoit des lettres, des cartes oblitérées. Après lecture, merci de ne pas jeter aux papiers les timbres de votre courrier.

Evelyne récupère tous les timbres usagés, de tous pays, du plus petit au plus élaboré. Conservez donc ceux de votre courrier que vous pourrez, ensuite, **lui offrir!**

Une partie sera remise à une action humanitaire. D'avance merci de votre geste sympathique et facile à réaliser.

### Contact

Evelyne, T 079 277 90 69

## Autorisations de construire

Du 13 juin au 25 août 2015

Mme K. Weckers

transformation intérieure,  
abri jardin, parking  
ch. du Renard 32

N. Marchand

rénovation appartement 7<sup>e</sup>  
av. du Lignon 30

A.Miele

changement affectation bureau  
en restaurant  
ch. Château-Bloch 11

M & Mme Corneli

installation d'une sphère solaire  
ch. Isaac-Anken 18

Ipsos Suisse SA

aménagement de bureaux  
au 3<sup>e</sup> étage  
ch. Château-Bloch 11

L. Diop

construction d'un abri vélos  
rte Bois-des-Frères 48

N. Marchand

rénovation appartement 5<sup>e</sup> étage  
av. du Lignon 77

D'Orlando

construction de 4 maisons  
contiguës, couverts, garage  
ch. des Grebattes 6

Etat de Genève

transformation d'une salle de  
cours 3<sup>e</sup> étage, installation ven-  
tilation en toiture  
ch. des Lézards 24

## CONSEIL MUNICIPAL

Séance du mardi 23 juin 2015

Après la séance d'installation du 2 juin, le nouveau délibératif, sorti des urnes le 19 avril, a tenu sa première séance de la législature, sous la présidence de Mme Monique Mattenberger (PLR).

Dans ses communications, le Conseil administratif informe que la Commune dénombrait, à fin mai, 1080 chômeurs contre 1066 à fin avril, soit une augmentation de 14 personnes. A ce chiffre, il convient d'ajouter 261 demandeurs d'emploi non chômeurs, soit au total 1341 demandeurs d'emploi (1344 fin avril).

Concernant les Restaurants scolaires le mercredi à midi, sur la base d'un tableau de la fréquentation sur la Commune le mercredi à midi, tableau montrant des chiffres relativement modestes en 2014-2015. Le Conseil administratif a donc validé, pour l'année scolaire 2015-2016, la fermeture le mercredi des sites d'Aïre, Balexert et Châtelaine, des solutions alternatives existant sur place pour les enfants.

Un préavis favorable au projet de plan localisé de quartier, situé de part et d'autre du chemin de l'Étang et adoption de la convention portant sur le financement et la réalisation des équipements et aménagements du quartier de l'Étang est accepté à l'unanimité, ce qui va permettre à ce gros projet d'aller de l'avant, avec le dépôt des demandes d'autorisation de construire cet automne et les premiers coups de pioche l'an prochain



Le projet de délibération, déposé par le Groupe MCG, demandant l'inscription au budget 2016 d'une ligne de crédit d'un montant de trois

millions afin d'alimenter le fonds avec un amortissement sur 5 ans et de déléguer la gestion administrative des dossiers et du fonds à la FONDETEC est pris en considération et adressé à la Commission des finances.

Les conseillères et conseillers prennent en considération divers projets de délibération qui sont transmis aux commissions intéressées et prennent connaissance d'une réponse intermédiaire du Conseil Administratif à la motion de Mmes Meissner et Kaelin relative à l'interruption à l'Aéroport des vols commerciaux entre 23h et 06h ainsi que la réponse définitive à la motion du Groupe MCG sur le même sujet.

La prise en considération de la motion du MCG demandant la modification du règlement communal relatif à l'«Actu Vernier», afin que les groupes politiques, constitués sur la commune et qui ont participé aux dernières élections communales, puissent bénéficier d'un espace dans le bulletin communal, donne lieu à un long débat dans lequel interviennent notamment MM. Staub (S) Magnin (PDC-PBD-VL) Perroux (Verts) Valeente (MCG) pour être finalement refusée par 19 non contre 14 oui.

**Acceptation par 32 oui et 1 abstention (MCG) de la résolution déposée par le Groupe PDC-PBD-Verts libéraux relative à la réouverture aux manifestations du Centre commercial du Lignon (voir encadré colonne de droite).**

Une résolution déposée par les Verts, les Socialistes, le PLR et le MCG est adoptée par 30 oui contre 3 non déclarant refuser l'élaboration de la fiche PSIA sur les bases de l'étude Intraplan, d'exiger une nouvelle étude sur les perspectives de développement de l'aéroport de Genève à l'horizon 2030, comprenant différents scénarios; d'exiger la prise en compte des objectifs cantonaux en matière de santé publique, de mobilité et d'aménagement dans l'élaboration de la fiche PSIA; interdire tout trafic aérien commercial entre 23 heures et 6 heures du matin et demander au Conseil administratif de transmettre la présente résolution à l'OFAC (Office fédéral de l'aviation civile), à la direction de l'Aéroport et au Conseil d'Etat.

## Service des pompes funèbres

Permanence téléphonique  
24 heures sur 24 - 7/7

Tél. 022 418 60 00

Avenue de la Concorde 20  
1203 Genève



VILLE DE  
GENÈVE

## POUR UNE RÉOUVERTURE DU CENTRE COMMERCIAL DU LIGNON AUX MANIFESTATIONS

Le Conseil municipal déclare inviter la Pensionskasse der Stadt Zürich, Morgartenstrasse 30, Postfach, 8026 Zürich, à reconsidérer sa décision d'interdire toute manifestation au sein du Centre commercial du Lignon et à prier de bien vouloir y autoriser les manifestations organisées par les associations de la Ville de Vernier afin que ce centre commercial conserve son statut de centre du village au cœur de la cité du Lignon et demande au Conseil administratif de transmettre la présente résolution à la Pensionskasse der Stadt Zürich, Morgartenstrasse 30, Postfach, 8026 Zürich.

## DÉMOGRAPHIE

### Population

Durant le deuxième semestre 2015 (mars-juin) la population de Vernier a connu une légère baisse passant de 35'211 habitants à 25'160 (- 51) répartis en 17'432 de sexe féminin et 17'432 de sexe masculin comprenant 18'969 de nationalité suisse et 16'191 étrangers.

### Décès annoncés du 17 mars au 8 juin 2015

Andonoska née Slaveska, Mara, 1923, ch. des Floraliés 10

#### **Badèche, Malika, 1943, av. du Lignon 50**

Blanc née Palatier, Marie Joëlle, 1947, av. Louis-Casaï 35

Bourrecoud, Henri Louis, 1923,

ch. de l'Écu 1 c/EMS La Châtelaine

Brütsch née Costa, Clara Helena, 1956, rue Grange-Lévrier 2

#### **Cazzaniga née Angelini, Liliane Yvonne Marguerite, 1933, av. du Lignon 53**

Gomes Pedrosa, Jose Luis, 1956, av. Louis-Pictet 8

Helfer, Bernard Emile, 1929, ch. des Marais 10

Indermühle, Maud Renée, 1943, av. de Crozet 14

#### **Jaury née Bouvet, Claude Aimée, 1939, av. du Lignon 50**

Jelk née de Nardi, Pierina Giobannina, 1933, ch. de Bonvent 10

Kaaser née Capelli, Rachel Emma, 1920, rte de Vernier 108a

Maillard née Plüss, Rosmarie, rue Croix-du-Levant 3

#### **Malherbe, Rémy Claude, 1936, av. du Lignon 76**

Mangano, Rosario, 1923, av. du Lignon 30

Marinello, Alessandro, 1967, av. de Crozet 42

Maspimby, Adrien Gérard, 1940,

av. Louis-Pictet 6

Melcarne, Donato, 1933, ch. Mouille-Galand 2a

Michoud née Morales, Maria Caridad, 1945, ch. Terroux 8d

Monnet, André, 1930, rte de Vernier 187

Mühlemann née Studer, Ruth Gertrud, 1936, ch. de l'Écu 1 c/EMS La Châtelaine

Odermatt, Arnold Walter, 1919,

ch. de l'Écu 1 EMS La Châtelaine

Pache, Henri Robert, 1925,

ch. de l'Écu 1 c/EMS La Châtelaine

Racioppi, Antonio, 1943, av. Henri-Golay 12a

Riccardi née Pelliccia Carla Pia, 1930, rue Carqueron 4

Rutella née Fazzi, Liboria, 1930, av. Louis-Pictet 22

#### **Santoro, Rocco, 1960, av. du Lignon 75**

Schwendimann née Raval, Odette Joséphine Marie-Paule, 1949, rue du Village 18

Theintz, Gilbert André 1938,

av. Henri-Golay 12c

Wehri, Louis Aimé, 1936,

rue François-Durafour 2

Zanella, Rosangela, 1964,

av. Louis-Casaï 39 c/F. Bouille

#### **Zinniker, Margrit, 1946, av. du Lignon 6**

### † JEAN-CLAUDE MANERA

Le Comité des intérêts d'Aïre et la rédaction de l'Echo ont appris avec tristesse le décès, le 20 août, aux HUG, dans sa quatre-vingtième année, de M. Jean-Claude Manera, domicilié au chemin des Bois-Jacquet dès sa naissance, d'abord dans le chalet de ses parents, proche du Rhône et après son mariage dans sa propre habitation toujours sur la même parcelle.

Très attaché à son quartier, c'est tout naturellement qu'il a, après la fondation de l'Association, intégré le comité de celle-ci en 1960 où il œuvra, avec dévouement, jusqu'en 1963.

C'est avec émotion que nous enregistrons le décès de cet ancien du quartier et nous adressons à son épouse et à sa famille le témoignage de notre profonde sympathie et sincères condoléances.

**LES GENS QUE NOUS AVONS AIMÉS NE SERONT PLUS JAMAIS OÙ ILS ÉTAIENT, MAIS ILS SONT PARTOUT OÙ NOUS SOMMES**

(Saint Augustin)

## Le saviez-vous ?

Septembre, mois de la rentrée scolaire, mais dans les siècles passés, l'instruction était peu répandue à Vernier et à cette époque c'est à peine si un homme sur dix pouvait signer son nom.

Pour les enfants de la presqu'île d'Aïre, leur sort préoccupa longtemps les Autorités communales. Ainsi, pendant quelques années une classe fut installée, en 1929 dans **la Maison Meuter**, au-dessus de l'épicerie. (au milieu de la rampe des Sellières) où elle rendit de grands services, mais parfois le petit nombre d'élèves obligea le Département de l'instruction publique à refuser la nomination d'une institutrice, les enfants devant alors se rendre à l'école de l'avenue Henri-Golay (aujourd'hui démolie).



Photo, Pierre Comtat

La construction des villas du Coin-de-Terre et des petits immeubles de Nicolas-Bogueret amena les Autorités à réaliser sur la campagne Floquet au chemin de Grandchamps, la construction d'un groupe scolaire, inauguré en 1959, de neuf classes avec une salle de gymnastique servant également de salle de réunion pour les habitants. Quatre ans plus tard, le bâtiment était prolongé par la réalisation de cinq classes enfantines et une salle de jeux.

### Les Joyeux dimanches

Après la pause estivale, l'équipe des bénévoles des «Joyeux dimanche» a repris du service et attend les personnes intéressées

le dimanche 13 septembre à 12h15, au Centre de quartier du Lignon (sous l'église catholique)

#### Au menu

Soupe de légumes- Poule au riz- dessert et café

#### Participation

CHF 10.- boisson comprise

#### Inscription

Comme d'habitude, en raison du nombre limité de places, inscription jusqu'au vendredi 11 septembre à midi (dernier délai) par téléphone :

M. Hatt au 022 796 62 79

M. Turrini au 022 796 28 53

Avec la reprise, les «Joyeux dimanches» retrouvent leur local habituel du Centre de quartier du Lignon, après sa remise en état, suite à l'incendie qui a ravagé l'église catholique.

### Réouverture de la Boutique 2000

#### «du déjà porté»

C'est avec plaisir que les bénévoles de la Boutique accueillent, à nouveau, dans leur ancien local, situé au rez inférieur, derrière la paroisse catholique du Lignon, après sa rénovation, suite à l'incendie qui a ravagé l'église.

#### Horaires

lundi et jeudi de 14h à 17h

Fermé le 10 septembre (Jeûne Genevois)

T 079 301 14 17

T 079 397 76 09

#### ATTENTION

dès octobre, nouvel horaire !



### CONCERT EN FAVEUR DE LA RECONSTRUCTION DE L'ÉGLISE DE L'ÉPIPHANIE

Dimanche 20 septembre à 17h00, au Centre protestant du Lignon

Les musiciens qui rehaussent les célébrations dominicales de la Paroisse de l'Epiphanie - Catarina Atalaia (flutiste), Andrea Amanti (pianiste), Jorge Camelo (violoncelliste) - ont généreusement offert de donner un concert en faveur de la reconstruction de l'église de l'Epiphanie, détruite par le feu le 13 septembre 2014.

#### OEUVRES DE BACH, HÄNDEL, MOZART ET VILLA LOBOS.

Entrée libre - Collecte à la sortie.



Genève a vécu en juillet, en août également avec moins d'intensité, une période caniculaire qui a vu le thermomètre

grimper jusqu'à 39,7° (7 juillet), battant le record de 1921 de 38,9°, température représentant un véritable danger pour les personnes fragilisées et, pour la deuxième fois dans ce mois, l'alerte rouge canicule a été déclenchée par le médecin cantonal.

Les Autorités de Vernier – comme celles d'autres communes – ont pris, dès lors, très au sérieux cette période qui a touché particulièrement les aînés. Ainsi, sous la direction du Maire Thierry Apothéloz, en charge notamment des aînés et de la sécurité civile, un dispositif d'envergure a été mis en place avec la Protection civile, la délégation aux seniors de Vernier et la Police municipale, afin de téléphoner à toutes et à tous les habitants de plus de 75 ans de Vernier, en priorité les personnes seules. Des visites à domicile ont été organisées pour les non-répondants afin de s'assurer que ces personnes allaient bien.

Une ouverture exceptionnelle d'une salle d'accueil, au Restaurant scolaire du Lignon a été organisée de 10h à 20h, pour toutes les personnes qui souffrent de la chaleur et souhaitent passer un moment au frais. La Protection civile et les Samaritains ont assuré un accueil avec l'appui des collaboratrices de la commune.

Un grand bravo et merci aux Autorités pour leur souci des personnes plus fragiles.

### L'ASSOCIATION «L'AN JEU»

Le corps en jeu, le corps au mieux.

L'association «L'an jeu» offre des prestations d'activités physiques adaptées (APA) depuis un an au Lignon pour les seniors et les personnes âgées. Le groupe se retrouve tous les lundis après-midi au 12<sup>e</sup> étage du 50-53 avenue du Lignon, dans une grande et lumineuse salle mis à disposition par la FRKB.

Ce programme s'adresse à toute personne qui souhaite garder ou retrouver «un corps de bonne humeur». Cette nouvelle forme d'activités physiques à travers le jeu, se pratique en petit groupe et chacun progresse en restant à l'écoute de ses possibilités et de ses besoins.

La pratique de l'APA permet à la personne de vivre des expériences corporelles par des situations nouvelles et ludiques dans une ambiance de rire, de partage, et de convivialité. A travers le jeu, le groupe entretient sa capacité physique par un travail de renforcement musculaire, de coordination, d'équilibre, de concentration et de mémorisation. La prestation est assurée par une professionnelle de la santé, infirmière et diplômée en APA.

**Vous avez envie de vous sentir mieux au quotidien, venez nous rejoindre dès le 7 septembre de 14h30 à 15h pour 2 séances gratuites découvertes.**



### RESTAURANTS SCOLAIRES

Pour l'année scolaire 2015-2016, le Conseil administratif a prévu, au vu du décompte de fréquentation, la fermeture le mercredi du site de l'école d'Aire, ainsi que ceux de Balexert et Châtelaine, des solutions alternatives existant sur place pour les enfants.

## SERVITUDES RÉCIPROQUES

Suite à la réunion du 3 juin dernier au Cycle d'orientation du Renard organisée par notre association avec la participation de Me Michel Schmidt, avocat, et Me. Frank Merlon, notaire, vous avez été nombreux à répondre à la proposition de proroger les servitudes signées il y a 25 ans pour une nouvelle période de 25 ans.

Après renvoi du formulaire de renseignements à Me. Merlon, il reste encore l'acte définitif à signer. Pour ce faire nous avons organisé une séance de signatures collectives le :

**16 septembre de 19h à 21h45h,  
à la buvette de l'École d'Aire**

Pour les personnes qui ne pourraient être présentes ce jour-là, il est possible de prendre contact avec Me. Frank Merlon, avenue Henri-Golay 3, 1203 Genève, T 022 753 01 81, pour fixer un rendez-vous à son étude.

**Important : veuillez vous munir d'une pièce d'identité pour la signature des servitudes.**

Merci pour votre engagement.

Alain Gaumann, Membre du comité

## FÊTE DE L'ÉCOLE ET DU QUARTIER

Dès 17 heures, le mardi 23 juin, enfants et parents se sont retrouvés, au niveau de la salle des fêtes pour participer à la fête mise sur pied par la Plateforme des associations, en collaboration avec les écoles du Lignon et le soutien du Contrat de quartier.

De nombreux stands de jeux et d'ateliers tenus par les élèves des écoles ont animés cette manifestation, tandis que les participants

pouvaient reprendre des forces aux stands «nourriture» gérés par le Jardin Robinson, la Maison de quartier Aire-Le Lignon, tandis que les membres du Comité de l'Association, sous l'expertise direction de Jean-Claude Blanc, fournissaient aux amateurs de fromage, de savoureuses et copieuses raclettes

Et la fête s'est terminée par une disco, dans la salle des fêtes, animée par Knights of Dance

## FÊTE DES PROMOTIONS

Mois chargé, avant la pause estivale, pour les membres du Comité et les renforts, à nouveau à l'œuvre à l'occasion de la Fête des Promotions qui s'est déroulée le 26 juin à Vernier-Village, marquant la fin de l'année.



Après la «corvée» patates l'après-midi (50 kgs de pomme de terre à éplucher) c'est à notre traditionnel **stand de jambon à la broche** que les bonnes volontés se sont retrouvées pour répondre aux demandes de la clientèle et débiter en portions les 3 pièces de jambon, grillés à point.

## Cotisations 2015

Le comité tient à remercier sincèrement les membres qui ont payé la cotisation annuelle (CHF 30.- minimum), dont 70 nouveaux cotisants, et encourage vivement les retardataires (involontaires sûrement) de leur prochain versement.

## L'anecdote La plus grande pizza du monde

Tout le monde le sait, les Italiens sont les rois de la pizza. Ils viennent en plus d'ajouter à leur palmarès, la plus grande pizza du monde.



Servie, aux **30'000 visiteurs** de l'exposition assis sur 800 tables, mais 300 mètres ont été également offerts à la Banque Alimentaire de Milan, le samedi 25 juin dernier, dans le cadre de l'Exposition universelle 2015 qui se déroule à Milan jusqu'au 31 octobre et dont le thème était l'alimentation. D'une longueur de 1,595 kilomètre sur 45 centimètre de large, il a fallu 1'500 kg de tomates, des litres d'huile d'olive, une tonne et demi de mozzarella et une cuisson dans 5 fours différents pour pouvoir réaliser cette pizza monumentale. Le précédent record enregistré par le célèbre Guinness Book n'était «que» de 1,141 kilomètres.

Les pizziolos italiens avaient décidé de préparer une «Margherita» (tomates, mozzarella et basilic) pour marquer le 126<sup>e</sup> anniversaire de sa création en juin 1889 à Naples, par le chef de la Pizzeria Brandi, Raffaele Esposito, en hommage à une visite de la reine Marguerite de Savoie,. Les défenseurs de la pizza espèrent que ce record permettra de renforcer la candidature de ce plat au patrimoine de l'Unesco. Une pétition de soutien a déjà obtenu plus de 300'000 signatures.

## Que fait la police ?



Le mois de juillet 2015 connaît un net recul par rapport à juin. Le volume du premier mois estival est le plus faible enregistré en 2015 et aussi lors des deux années précédentes.

La baisse du mois de juillet provient d'une diminution générale des cambriolages pour toutes les cibles, à l'exception des commerces.

Vendredi 3 juillet 2015, vers 02h00, une patrouille est intervenue aux jardins familiaux du Bois-des-Frères dans le quartier du Lignon. En effet, le propriétaire d'un cabanon de jardin venait d'appeler le 117, signalant que des inconnus avaient pénétré à l'intérieur de son bien. Arrivés sur place les agents ont constaté qu'une fenêtre et ses deux volets en bois avaient été forcés. Pénétrant à l'intérieur des lieux, ils ont surpris deux hommes en train de fouiller des armoires. Ces derniers ont été interpellés.

Les enquêteurs ont effectué un tour sur le site et ont constaté que trois autres cabanons également été fracturés.

## FÊTE DU 1<sup>er</sup> AOÛT

La commémoration de la Fête nationale s'est déroulée, cette année, selon le tournus, sur le Mail du Lignon ce qui a conduit les membres du Comité à participer activement à cet événement, en mettant sur pied, comme il y a deux ans, un stand de vente d'abricots du Valais.



Placée sous le signe de la musique populaire, la commémoration de ce 1<sup>er</sup> Août a permis, à la foule des participants, d'applaudir la Fanfare municipale de Vernier, sous la direction de Philippe Berthoud. **L'Echo du Val de Ruz (yodel)**, des cors des Alpes; les sonneurs de cloches des Hauts de Lavaux apportant le côté folklorique, tandis que le réputé et déjanté Echo des Ordon, créait une folle et «terrible» ambiance, avec leurs rythmes de «folklore-électro», sans oublier **le spectacle pyrotechnique et le feu de joie traditionnel.**



Des nombreux stands de restauration et buvette, tenus en majorité par les sociétés communales étaient présents pour permettre au public de se restaurer et se désaltérer, sans oublier la vente du bol souvenir réalisé par Nadège Tagmann, céramiste et la distribution gratuite de la soupe mijotée par les Sauveteurs-auxiliaires.



Tradition oblige, après la sonnerie des cloches des églises de tout le pays, la partie officielle de cette Fête nationale. Après le lever du drapeau, allocution du Maire, **Thierry Apothéloz**, qui salue les participants et remercie particulièrement les services communaux et les bénévoles des sociétés communales qui se sont investis pour l'organisation et le bon déroulement de cette fête conviviale qui permet de partager les souvenirs de ce qui nous rassemble et oublier ce qui nous sépare, mais également de réfléchir à ce que nous voulons pour notre pays. C'est ensuite, à **Mme Monique Mattenberger**, Présidente du Conseil municipal, d'apporter son message dans lequel elle rappelle qu'être Suisse est une façon de penser et réfléchir pour trouver les compromis et des solutions utiles et pragmatiques, manière de fonctionner issue d'une longue tradition et que le succès de la Suisse réside dans sa force du respect de la différence de l'autre et de l'offre de la liberté de vivre libre et d'accorder le pouvoir au peuple. Lecture, ensuite, en trois langues par des membres de l'Echo de Vernier, du Pacte de 1291 et interprétation de «l'hymne national» par la Fanfare municipale et l'Echo de Vernier.

## LE TOUR DU LÉMAN À VÉLO BALISÉ

Le Léman est un lac magnifique et offre un splendide panorama

Afin d'en faire profiter les cyclistes, un **Tour du Léman à vélo**, une initiative du Canton de Genève dans le cadre du Conseil du Léman, a été balisé et inauguré le 6 juin dernier, en présence de M. Luc Barthassat, conseiller d'Etat, et de M. Jacques Melly, président du Conseil du Léman et Président du Conseil d'Etat du canton du Valais.

Ainsi, Genève peut constituer un bon point de départ et d'arrivée pour le Tour du Léman. Afin de rouler toujours au plus près de la rive, il est conseillé de longer le lac dans le sens des aiguilles d'une montre. En quittant la gare de Cornavin en direction du canton de Vaud, on longe les plages qui bordent la rive droite avant faire une incursion dans la campagne jusqu'à Versoix. Puis on traverse le canton de Vaud, entre montagnes enneigées et coteaux viticoles, avant de faire une courte incursion dans le canton du Valais, au bout du lac. Retour par le Chablais haut-savoyard, qui conduit le cycliste aux portes d'Hermance.

Le Tour du Léman, c'est: une longueur d'environ 200 km; la traversée de 3 cantons (Genève, Vaud, Valais) et 2 départements (Ain et Haute-Savoie); une réalisation qui a demandé 5 ans de collaboration (2011-2015) pour les études et la mise en place un budget global d'environ CHF 250'000.-, partagés entre les 5 partenaires.

## EXPRESSIONS DE LA VIE COURANTE

Vous savez, la Bible, c'est ce gros bouquin plein de poussière, qui traîne dans un coin de votre appartement. Quand on l'ouvre, on se rend compte qu'elle a influencé énormément notre culture et notre vocabulaire. Voici donc, proposées par une de nos lectrices, Mme Arlette Kocher, quelques expressions tirées du langage courant dont l'origine est tirée de la Bible:

**Crier sur les toits:** Annoncer avec fracas, divulguer des informations au plus grand nombre possible. Autrefois en Orient, les toits des maisons étaient plats, en fait comme de grandes terrasses. On avait pour habitude d'y monter afin de discuter plus facilement avec ses voisins. Jésus s'adresse à ses disciples: «Ce que je vous dis dans l'obscurité et ce que vous entendez en secret, criez-le du haut des toits».

**Evangile de Matthieu ch. 10 v.27**

**Rendre à César ce qui appartient à César:** Distinguer la loi humaine et la loi divine.

Origine: Il s'agit de la réponse de Jésus aux Pharisiens (interprètes de la loi juive) qui lui demandaient s'il était conforme à la loi de payer les impôts romains. Jésus répondit: Rendez à César ce qui appartient à César, et à Dieu ce qui appartient à Dieu.

**Evangile de Matthieu ch. 22 v.21**

**Pleurer comme une Madeleine:** Verser des larmes en abondance sous le coup d'une émotion, a pour origine: Marie de Magdala (plus connue sous le nom de Marie-Madeleine) apprenant la venue de Jésus chez un Pharisien (interprète de la loi juive), entra dans la maison, se jeta aux pieds de Jésus et lui lava les pieds de ses larmes. Les Evangiles racontent qu'elle les essuya avec ses cheveux et qu'elle les parfuma avec un baume de très grand prix. Ceci lui valut le pardon de ses fautes.

**Evangile de Luc ch. 7 v. 38**

**Le combat de David et de Goliath:** Le plus faible finit par vaincre. Alors jeune berger, David munit d'une fronde, réussit à vaincre le géant armé de pied en cape. Le combat devait être gagné par le plus fort. Goliath, le soldat géant des Philistins insultait le Dieu d'Israël et David ne pouvait pas supporter cela. La rapidité et l'agilité de David ont renversé la situation en sa faveur. Les renversements sont toujours possibles.

**Ancien Testament: I Samuel, ch. 17, v. 12 à 58**



**Lecture et Compagnie**, une association à but non lucratif, s'adresse aux personnes âgées, mais aussi à toute personne, quel que soit

son âge, malvoyante ou non-voyante, malade, accidentée, handicapée, **souffrant de solitude et ayant simplement envie d'un échange humain et intellectuel**, régulier ou occasionnel. Les lectrices et lecteurs se rendent en EMS, à l'hôpital, en maison de convalescence, **mais également à domicile**, où beaucoup de personnes se retrouvent souvent très isolées, malgré, dans le meilleur des cas, le passage régulier de la famille, de l'infirmière et des différentes aides à domicile.

L'Association, à travers les lectrices et lecteurs, propose **les lectures** bien sûr! Mais aussi les jeux de société (scrabble, mots croisés, fléchés, jeux de dames, d'échecs, de cartes... Tout ce qui peut favoriser l'échange intellectuel et la réflexion des personnes qui ne sont peut-être plus «économiquement actives» mais qui restent tout à fait lucides dans leurs choix personnels.

### RENSEIGNEMENTS

Lecture et Compagnie

Barbara Bianchi, directrice

Rue Hugo de Senger 1 – 1211 Genève 4

T 022 321 44 56

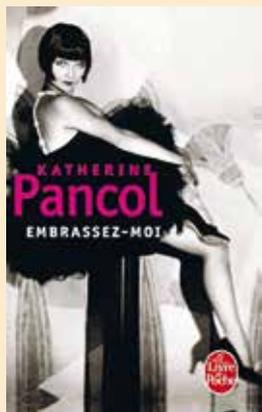
## Le Jeûne Fédéral

C'est dans les premiers jours du mois d'août 1832, que la Diète fédérale, sur proposition du canton d'Argovie, décrète que **le troisième dimanche de septembre** sera désormais, pour les cantons suisses, un **jour officiel de Jeûne**, arrêté toujours en vigueur même si les Suisses d'aujourd'hui ont une façon particulière de jeûner et faire pénitence. Cette année le dimanche 20 septembre et le Jeûne Genevois le jeudi 10 septembre. Etant donné que l'on passait la journée à l'église, on n'avait pas le temps de préparer un dîner à proprement parler; on se limitait donc à une tarte aux pruneaux (vu la saison), préparée parfois la veille. La saison des pruneaux s'étendant d'août à septembre, la présence de tels gâteaux en cette période de l'année n'est guère étonnante.

## Quand le granit remplace le glaçon!

Durant la canicule que nous avons connue cet été, il était important de bien s'hydrater, mais pour obtenir une boisson fraîche pas question de mettre des glaçons dans son verre, la **nouvelle tendance étant au granit**, les caractéristiques de cette pierre lui permettant d'accumuler le froid et de le restituer dans les verres. En plus de ne pas fondre à vue d'œil, le glaçon en granit présente plusieurs avantages par rapport à son homologue en eau, le plus important étant l'absence de dilution d'eau dans la boisson. En revanche, le glaçon de granit ne garantit pas le même degré de rafraîchissement qu'un cube d'eau glacé. Pour obtenir une boisson fraîche, il faut plonger 3 à 4 glaçons de granit dans une dose de 2 ou 4 cl. Et, au niveau prix, l'addition peut vite se corser. Cette méthode est donc surtout réservé aux boissons qui ne doivent pas être diluées comme le whisky ou les vins.

## Un livre, un écho



### Embrassez-moi

de Katherine Pancol

Angela est française. Elle est souvent passée à côté de l'amour sans le voir, mais cette fois, elle est face à sa peur viscérale d'aimer...

Louise est américaine, ancienne star de cinéma. Elle dialogue avec Angela, lui raconte sa vie, ses amours, ses échecs. C'est auprès de Louise qu'Angela cherche des réponses...

Virgile est français. Il aime, mais il se méfie, on ne sait presque rien de lui...

Mathias est tchèque. Rien ne peut le détourner de sa route. Il refuse de s'abandonner. Angela le cherche, il la fuit, ils se retrouvent...

Le style d'écriture est unique, et si dès le début on ne comprend pas tout de suite, on se rend vite compte qu'on a aucune idée d'où ce livre veut nous amener et comment il envisage de se terminer. L'écriture est superbe, très poétique et en même temps, très précise, réaliste et envoûtante. L'histoire semble un peu copié/collé Nothomb, mais à bien y regarder, c'est complètement différent. C'est le genre de livre où on sent que l'auteur s'est donné du mal, aussi bien pour chercher le vocabulaire que pour les recherches globales

Katherine Pancol est née le 22 octobre 1954 à Casablanca au Maroc où son père, ingénieur,

Suite, colonne page 13

## CHRONIQUE DIONYSIAQUE II

Nous poursuivons la parution, dans ce numéro, de la chronique de notre collègue du comité, Pierre Chevrier, dont la première a paru dans notre bulletin du mois de mai 2015. Dans ce numéro, il vous présente :

### Les vins du Jura, un rapport qualité/prix inégalé.

**D**urant une vie d'amateur de vins, il est des rencontres qui vont influencer votre parcours. Pour moi, les vins de Sauternes et plus particulièrement le château d'Yquem au début des années 1970 ont été un choc qui m'amènera à collectionner ce grand cru exceptionnel sur deux siècles! En 1998, au Salon des Caves Particulières à Paris, ma rencontre avec Stéphane Tissot, vigneron de Montigny-Les-Arsures près d'Arbois, sera décisive en ce qui concerne le vignoble du Jura. Dès 2000, je participe avec enthousiasme à la Percée du Vin Jaune, au milieu d'une foule animée par la passion du vin et des produits du terroir jurassien.

Car voici un vignoble exemplaire, situé de plus proche de la Suisse romande, dont voici les principaux attraits de sa riche nature :

**Variété des sols** où le vigneron a planté des cépages indigènes le Poulssard ou Ploussard, le Trousseau, le Savagnin ou naturé, le Melon d'Arbois, sans oublier les cépages partagés avec la puissante Bourgogne: le Pinot noir et le Chardonnay.

**Vinification de vins blanc et rouges**, soit monocépages, soit produits par assemblages dont le Vin de Paille est la plus riche et concentrée expression. Enfin le Vin Jaune, laissé six ans et trois mois en tonneaux, sans ouillage, véritable régulateur du Temps, défiant les siècles.

**Pléiade de vigneron à forte personnalité** qui ont su donner à leurs crus une identité propre,

un style personnel à leur production. On est loin de cette uniformisation, de cette déstructuration du noble produit pour ne laisser place qu'à la pensée unique!

Avec le retour de l'Automne, voici une occasion rêvée de découvrir ou redécouvrir le Jura en passant à Poligny bien sûr, à Arbois sûrement. Allez visiter le caveau du domaine André et Mireille Tissot, sur la place centrale et participer à une dégustation de leurs crus. Les vins jaunes vinifiés de manière parcellaire sont exceptionnels!

Après un déjeuner chez Jean-Paul Jeunet, allez encore déguster, en face, au Domaine de la Pinte. Après une ballade à pied au Musée de la Vigne et du Vin, à la Maison de Louis Pasteur, allez prendre le thé chez Edouard Hirsinger, Meilleur Ouvrier de France, et emporter ses chocolats, certainement le mieux qui se fait avec la fève de cacao en France et en Navarre!

Si la période des vendanges est très chargée et ne vous permet pas d'organiser une visite dans les domaines, il faut remettre votre visite au Printemps. C'est l'occasion unique d'associer les vins du Jura aux produits de la table annonciateurs du retour des beaux jours.

Voici le temps des asperges nouvelles, des belles morilles, du Sandre de la Meuse, de la volaille de Bresse... Sans oublier la trilogie des fromages franc-comtois, le Bleu de Septmoncel, le Comté, le Morbier. Un accord mets-vins prodigieux!

Pierre Chevrier



## BLOC-NOTES DU TAUPIER PARLONS JARDINAGE

Le taupier a profité des vacances pour se replonger dans la lecture du délicieux ouvrage écrit en 1962 par Jean-Charles contenant un recueil de perles relevées dans certains travaux d'élèves et dont il en offre quelques-unes aux élèves, parents et instituteurs à nouveau à la tâche.

«**Forêt vierge** C'est une forêt qui n'a jamais été pénétrée par l'homme»

«**Canicule** Petit instrument dont on se sert pour s'envoyer un liquide dans l'anus»

«**L'été**, les vieux meurent de la canicule chaude et l'hiver de la canicule froide»

«**Un divorce**, c'est quand on peut voir ses meubles que le week-end»

«On dit qu'**une eau est potable**, quand on ne meurt pas en la buvant»

«**Les amis** c'est des gens qu'on aime autant que notre chien»

## LA RECETTE DE TANTE LOTTE

La tenue d'un stand de vente d'abricots par l'Association lors de la commémoration du 1<sup>er</sup> Août a suggéré l'idée à Tante Lotte de vous proposer cette recette :

### COMPOTÉE CRÉMEUSE D'ABRICOTS AUX AMANDES

**Ingrédients pour 4 grosses verrines** 10 abricots - 15 cl de crème liquide entière -120 gr d'amandes effilées - 90 gr de sucre en poudre - 1 gousse de vanille - 1 cuil. à soupe de sucre glace -20 gr de beurre et 4 verrines

Rincez, essuyez et dénoyotez les abricots. Réservez 4 oreillons et coupez le reste en petits morceaux. Coupez la gousse de vanille en deux et récupérez les graines avec la pointe d'un couteau.

Faites poêler les oreillons et les dés d'abricots dans une casserole avec le beurre et ajoutez le sucre et les graines de vanille et laissez compoter 20 minutes. Ensuite laissez refroidir.

Montez la crème en Chantilly et incorporez le sucre glace.

Faites griller les amandes effilées 3 minutes dans une poêle antiadhésive, en remuant régulièrement.

Répartissez les 4 oreillons dans les verrines et ajoutez le reste de la compotée. Couvrez de crème Chantilly et parsemez d'amandes grillées avant de servir.

### Mois de septembre

**Le temps de ce mois se rafraîchit par rapport à août, il n'est donc plus nécessaire d'arroser autant vos légumes, ceux-ci avec un excès d'eau finiraient par se fendiller et pourrir. Mais ne relâcher pas vos efforts d'entretien au jardin, septembre étant une période propice à la pousse... des mauvaises herbes, alors au travail!**

Après la floraison d'août, septembre vous permettra d'en récolter les graines et ainsi constituer une petite collection de vos plantes favorites que vous pourrez semer, à nouveau, l'année prochaine, si vous les stockez avec soin, bien au sec et à l'abri de la lumière.

Supprimez les fleurs et tiges en fin de vie et débarrassez vos massifs des feuilles tombées et des mauvaises herbes.

Si vos plantes d'intérieur ont apprécié de passer l'été dehors, elles aimeront, tout autant, lorsque vous les rentrerez à l'abri des intempéries et de la fraîcheur du temps de ce mois. Avant de les rentrer, procédez à un nettoyage en profondeur pour déloger les petits parasites qui se sont installés dans vos plantations et qui pourraient causer des dégâts pendant la période hivernale.

Vous pourrez aussi procéder au bouturage des géraniums et des fuchsias.

Approchez les plantes d'intérieur des fenêtres afin qu'elles puissent profiter de la luminosité, mais en faisant attention, par contre, à ne pas laisser des plantes fragiles près d'une vitre froide, surtout la nuit.

Il faut réduire petit à petit les apports d'engrais des plantes d'appartement.

Ce mois est le dernier pour le repotage et de taille des plantes d'appartement.

### PELOUSES

Pensez à semer les pelouses nouvelles, en choisissant bien les semences en fonction de l'exposition et de l'usage. Regarnir les pelouses pelées et les endroits endommagés avec un gazon de regarnissage. Les anciennes pelouses doivent être aérées à l'aide d'un scarificateur. Cette opération aidant à enlever les mauvaises herbes et surtout la mousse et faire un apport d'engrais azoté surtout si la pelouse est devenue jaune en été. Continuer à tondre régulièrement, environ tous les quinze jours, sans oublier d'égaliser les bordures.

construit des barrages et des immeubles. Elle a cinq ans quand ses parents rentrent en France et s'installent à Paris. Elle suit des études classiques, s'inscrit en fac de lettres à Nanterre, en licence, puis maîtrise et doctorat de lettres modernes. Elle s'initie à l'enseignement et devient professeur de français et de latin avant de poursuivre dans le journalisme, en écrivant pour «Paris-Match» et «Cosmopolitan».

Un éditeur la remarque et lui demande d'écrire un roman. Ce sera chose faite en 1979 avec la parution de «Moi, d'abord!», roman initiatique vendu à 300'000 exemplaires. Le succès lui tombe dessus et l'écrivain décide alors de partir pour New York pour oublier tout cela où elle restera une dizaine d'années. Elle rentre en France en 1991 et continue d'écrire dont «Embrassez-moi».



Katherine Pancol

«Embrassez-moi» est disponible à la «Bibliothèque vagabonde» au Lignon, ouverte depuis le 24 août. Lundi 14h00 - 17h00 - mardi 13h45 - 15h45 et samedi 09h00 - 11h00.

## A LA MACAV

Rue du Village 52 – Vernier  
Du lundi au samedi de 14h30 à 17h30  
Fermé le dimanche et vacances scolaire

Jusqu'au 19 septembre

Claudia LUGRIN

Décoration florale et artisanale  
(Mariages)

Du 28 septembre au 17 octobre

Michèle ROUSSEL

Peinture à l'huile et bijoux  
artisanaux «D'un autre monde, d'une  
autre réalité à une autre culture»

Salle des Fêtes du Lignon

Jedi 17 septembre 20 heures

Le Chinois marrant

Dans la légende de Bun Hay Mean



Production Philippe Delma

Tarif: CHF 30.- | AVS, AI,  
Chômeurs, étudiants: CHF  
20.- | Enfants de moins de 10  
ans: CHF 10.- | Organisation:  
Service de la culture de Vernier

Salle des Fêtes du Lignon

7 septembre à 19h

8 et 9 septembre à 21h

Esta breve tragedia  
de la carne



Avec Angélica Liddell. Attention,  
certaines scènes peuvent  
choquer la sensibilité du public  
(18 ans révolus)

## PAROISSE DE L'ÉPIPHANIE DU LIGNON

Grande Kermesse 2015, à salle des fêtes du Lignon,  
le samedi 3 et dimanche 4 octobre

## SAMEDI 3 OCTOBRE

**16h00** Ouverture de la salle des fêtes, nombreux stands traditionnels, Association Espoir Madagascar, raclettes, saucisses grillées, pommes frites, confitures maison, pâtisseries, artisanat, livres, MARGOTTON, jeux, château gonflable, le parapentiste.

- Soirée**
- La chanteuse Virginie Bouchet
  - Démonstration de judo par le Budokan du Lignon
  - Le Groupe de gymnastique rythmique d'Aire-Le Lignon
  - Ecole de danse Carlitos Macumba
  - Disco «Knights of Dance» des frères Barjon



**Dès 21h00** Bar au sous-sol organisé par Nathalie STÜDLI-CHASSOT

## DIMANCHE 4 OCTOBRE

**11h00** Dans la salle des fêtes, messe des familles animée par la chorale LaMiDoRé de la paroisse de Bernex.

**12h15** Apéritif paroissial

**12h45** Repas communautaire préparé par les grands chefs Oronzo VERGARI, Giancarlo CIOTTI, Pierre-Angelo Sacchelli, Michel Sourd et leur équipe.

## AU MENU

jambon à l'os, gratin dauphinois,  
légumes, salade panachée  
(adultes: CHF 16.- | enfants CHF 9.-)

## L'après-midi, animations avec

Groupe Folklorique La Matze  
Direction Hervé Devillaz  
Le Groupe de gym rythmique d'Aire-Le Lignon  
Ecole de danse Carlitos Macumba  
Ecole de Zumba de– Katia Corpataux  
L'Ecole de cirque «Les Acros Bat»  
Direction Lucien Thaon  
**18h** Clôture de la kermesse.

Salle des fêtes du Lignon

9 et 10 octobre 2015

Festival Vernier sur Rock

Après avoir passé le cap de la trentaine en 2014, Vernier sur Rock continue sa longue histoire à la Salle du Lignon. Entre découvertes locales et artistes internationaux confirmés, VSR présente cette année une soirée consacrée aux musiques urbaines et une soirée pop-rock, avec notamment Youssoupha le vendredi 9 octobre.



# CAR WASH CENTER



24 h/ 24

14, route du Nant-d'Avril - 1214 VERNIER

## GARAGE & CARROSSERIE PERROUD

M. REY Succ.

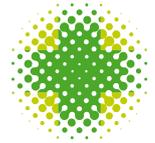
48 bis, route du Bois-des-Frères  
1219 Le Lignon/Genève  
Tél. 022 796 71 22  
Fax 022 796 71 00  
www.garageperroud.ch



Entretien & réparation  
toutes marques

info@garageperroud.ch Michel REY

livraisons gratuites à domicile



## pharmacie du lignon

Articles de droguerie

photos passeport

parfumerie - diététique

Homéopathie, Phytothérapie,  
Bas de compression, Diabète  
prix bas permanents sur les pilules contraceptives  
produits de nettoyage Bio  
Ecover, l'Arbre Vert  
alimentation sans gluten  
produits bébé

Articles de soin et Parfumerie :

10 % permanents

Tél. 022 796 51 44

Fax 022 797 46 17

Case postale 14, 1219 Le Lignon  
Centre commercial du Lignon

info@pharmacielignon.ch

## Lignon Esthétique



Catherine Lance

41, av. du Lignon  
1219 Genève  
022 796 86 11  
Bus 7-9-23-51  
Parking

www.lignonesthetique.ch

## LABORATOIRE VS DENTAIRE

Entretien et réparation de votre prothèse dentaire, service à domicile

» AÏRE - LE LIGNON «

NOUS FABRIQUONS ET RÉPARONS  
VOTRE DENTIER



H.R. Vetterli



022 797 26 30



R. Scotolati

- ✓ SERVICE À DOMICILE
- ✓ OUVERT TOUT L'ÉTÉ
- ✓ OUVERT DURANT LES FÊTES



Le spécialiste



de la prothèse  
dentaire depuis  
35 ans



S E M A I N E  
**GLAMOUR**

**DU 28 SEPT. AU 3 OCT. 2015**

**Défilés le mercredi 30 septembre  
et le samedi 3 octobre 2015**

Centre Commercial Planète Charmilles  
Promenade de l'Europe 11

**DES SERVICES D'EXCEPTION**  
[www.planete-charmilles.ch](http://www.planete-charmilles.ch)

**PLANÈTE**  
**Charmilles**  
centre commercial